

Mr Lim Tian Chor

(1951)

Accession number: S14023

Track Number: S14023_0001, S14023_0002, S14023_0003, S14023_0004, S14023_0005,
S14023_0006, S14023_0007

Duration: 03:19:35

Language/Dialect: Hokkien

| | |
|---|--------------------------------------|
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:00:00-00:10:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>拥有两个名字的原因。1940 年出生。家庭成员背景。外婆在日本殖民时期去世的原因。描述父亲当载货船手的工作。日据时期逃到丹絨道光。八岁搬过来姓林桥的时候的景象。描述小时候家里养猪的详情。</p> | |
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:10:00-00:20:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>继续描述小时候家里养猪的情形。提起养鸡的地方。房子的内部构造。小时候如何用木柴起火。</p> | |
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:20:02-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>继续描述小时候如何用木柴起火。家里的兄弟姐妹。家里的房间分配。九岁上小学后玩的玻璃弹珠游戏。描述风筝游戏，以及如何把玻璃放在风筝的绳子上。提及“公司桥”。</p> | |
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:00:00-00:10:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>父亲从小时候开始当“公司桥”的桥主直到 1980 多年。小时候的屋子构造。维修屋子的方式。开始上锁家门的原因。姓氏桥居民开会的情形。小时候的厕所。</p> | |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:10:00-00:20:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>谈及小时候用报纸当厕纸。十多岁的时候父亲卖洋货。阐述六年级没有念书后，用舢板载货。</p> | |
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:20:02-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>描述槟城还是自由港的时候，载货的程序。阐述如何买卖走私物品。</p> | |
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:00:00-00:10:01 |
| <p>Synopsis:</p> <p>继续阐述如何买卖走私物品。阐述如何走私鸦片。员工之间的工作以及外快分配。</p> | |
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:10:01-00:19:59 |
| <p>Synopsis:</p> <p>提及以前载送的货品。1950 多年槟城失去自由港以后没有再从事载货行业，转而走私货品。结束走私工作的原因。三十多岁开始卖面包。十多岁的时候爸爸的“德美”洋货生意和结束原因。舢板载货生意结束后，如何处理那些舢板。</p> | |
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:19:59-00:32:41 |
| <p>Synopsis:</p> <p>20 多岁结婚时的仪式。想要继续住在这里的原因。比较喜欢以前的姓林桥的原因。姓林桥和姓李桥之间时常发生纠纷的原因。阐述与姓李桥打架时的详情。</p> | |
| Track: S14023_0004 | Time frame: 00:00:00-00:14:37 |
| <p>Synopsis:</p> <p>描述小时候的亚答叶屋顶。八九岁的时候，家里没有水供时如何到政府浴室去挑水。描述没有电源供应时如何点灯。</p> | |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:00:00-00:10:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>提及小时候去捡木柴后如何把木刺拔起来。描述放风筝。阐述如何抓螃蟹。</p> | |
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:10:02-00:19:55 |
| <p>Synopsis:</p> <p>阐述抓蚝的详情，包括抓蚝的地点、人数、煮食方式。如何钓一种叫做“dong diang”的鱼。</p> | |
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:19:55-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>继续描述如何钓“dong diang”鱼。如何煮食钓起来的鱼。被海蜇蛰到的应对方式。如何预防被海蜇蛰伤。提及在海底的土虱。</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:00:00-00:10:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>提及土虱的煮食方式。描述平时所祭拜的节日和祭品。英国殖民时期没有在普渡时进行祭拜的原因。家里奉祀的神明。出海的时候的禁忌。出海的装备。</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:10:04-00:20:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>继续描述出海的装备。家里还没有电源时的消遣。描述新年时所用的红包以及燃放的鞭炮。</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:20:05-00:30:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>描述一种叫做摔“ding dong”的赌博游戏。赌博时遇到警察时的情景。描述“鱼虾蟹”这种赌博游戏。描述海蛇和老鼠。</p> | |

| | |
|--|--------------------------------------|
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:30:00-00:37:45 |
| <p>Synopsis:</p> <p>曾经遇过的老鼠事件和解决方式。描述以往进行载货工作时，在海上过夜的情景。如何载货。从事载货工作时的薪资分配方式。</p> | |
| Track: S14023_0007 | Time frame: 00:00:00-00:10:06 |
| <p>Synopsis:</p> <p>阐述结婚时候的情景。天公诞和中秋节庆典。描述九皇爷庆典的详情。二条路的居民到姓林桥送九皇爷的原因。</p> | |
| Track: S14023_0007 | Time frame: 00:10:07-00:21:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>家里进行过的增建。家里的空间使用。未来对屋子的打算。还想住在这里的原因。</p> | |

Mr Lim Tian Chor

(1951)

Accession number: S14023

Track Number: S14023_0001, S14023_0002, S14023_0003, S14023_0004, S14023_0005,
S14023_0006, S14023_0007

Duration: 03:19:35

Language/Dialect: Hokkien

| | |
|--|--------------------------------------|
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:00:00-00:10:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Reason of having two different names. Born in 1940. Background of family members. The reason of his grandmother's passing during the Japanese occupation. Described his father's job as a ship worker. Fled to Tanjung Tokong during the Japanese occupation. Scenes when he first moved into Lim Jetty. Described details on pig raising when he was young.</p> | |
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:10:00-00:20:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Continued with details of pig raising. Mentioned about the place to raise chicken. Inner structure of the house. How to lit a fire using firewood.</p> | |
| Track: S14023_0001 | Time frame: 00:20:02-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Continued with how to lit a fire using firewood. Siblings at home. Room allocation. The marble game played when studying at primary school, at nine years old. Described the kite flying game and how to put glass on the string. Mentioned about "Kongsi Jetty".</p> | |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:00:00-00:10:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>His father was the headman of “Kongsi Jetty” until 1980s. Structure of the house when he was young. Ways of renovating the house. Reason of beginning to lock the house door. Circumstances when meeting was conducted among the jetty residents. The toilet when he was young.</p> | |
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:10:00-00:20:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Mentioned about using newspaper as toilet paper. His father sold imported goods when he was a teenager. Elaborated on how he used <i>sampan</i> to deliver goods after finishing studies in Standard 6.</p> | |
| Track: S14023_0002 | Time frame: 00:20:02-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>The procedures in goods delivery when Penang was still a free port. Elaborated on how to trade in smuggled goods.</p> | |
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:00:00-00:10:01 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Continued with trade in smuggled goods. Elaborated on how to smuggle opium. Jobs and extra income division among employees.</p> | |
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:10:01-00:19:59 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Mentioned about the goods delivery in the past. Ceased the goods delivery job when Penang lost its free port status in the 1950s and began goods smuggling. Reason of discontinuing goods smuggling. Began selling breads when he was in his 30s. His father’s “De Mei” imported goods business and the reason of its closing down. How to deal with the <i>sampan</i> when the goods delivery job no longer existed.</p> | |

| | |
|--|--------------------------------------|
| Track: S14023_0003 | Time frame: 00:19:59-00:32:41 |
| <p>Synopsis:</p> <p>The wedding ceremony when he was in his 20s. Reason of wishing to continue staying on the jetty. Why he preferred the old Lim Jetty. The reason of frequent conflicts between Lim Jetty and Lee Jetty. Described in details about fighting with Lee Jetty.</p> | |
| Track: S14023_0004 | Time frame: 00:00:00-00:14:37 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Described the <i>atap</i> roof when he was young. At the age of eight or nine, carrying water from the government bathroom when there was no water supply at home. Described how to lit a light when there was no electricity supply.</p> | |
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:00:00-00:10:02 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Mentioned about how to pull out the thorns when gathering firewood. Described the kite flying. Elaborated on crab catching.</p> | |
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:10:02-00:19:55 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Described in details about oysters catching, including the areas, number of people and ways of cooking. How to catch the “dong diang” fish.</p> | |
| Track: S14023_0005 | Time frame: 00:19:55-00:31:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Continued with how to catch the “dong diang” fish. How to cook the catch. What to do when stung by jellyfish. Precaution steps to avoid the sting. Mentioned about walking catfish found in the sea bed.</p> | |

| | |
|---|--------------------------------------|
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:00:00-00:10:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Mentioned about how to cook walking catfish. Described the festivals celebrated and offerings. Reason of not celebrating the Hungry Ghost Festival during British rule. Deities worshipped at home. Taboos when going to the sea. Equipment used when going to the sea.</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:10:04-00:20:04 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Continued with equipment used when going to the sea. Entertainment when there was no electricity supply at home. Described about the red packet used and fire crackers played during Chinese New Year.</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:20:05-00:30:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Described a gambling game called “ding dong”. Circumstances when there was a spot check by the police. Described the “fish-prawn-crab” gambling game. Described the sea snakes and rats.</p> | |
| Track: S14023_0006 | Time frame: 00:30:00-00:37:45 |
| <p>Synopsis:</p> <p>The rat incident and how to cope with it. Description of spending nights on the sea when doing goods delivery. How to deliver goods. Division of earnings amongst goods delivery men.</p> | |
| Track: S14023_0007 | Time frame: 00:00:00-00:10:06 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Described in details about scenes on his wedding. The celebrations of the Heavenly God Festival and Mid Autumn Festival. Described about the Nine Emperor Gods Festival. Reason of residents in Noordin Street sending off the Nine Emperor Gods at Lim Jetty.</p> | |
| Track: S14023_0007 | Time frame: 00:10:07-00:21:00 |
| <p>Synopsis:</p> <p>Extension made in the house. The space allocation. His future planning for the house. Reason of wishing to continue staying here.</p> | |